2024/2461

18.9.2024.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2024/2461

(2024. gada 17. septembris),

ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) 2023/1618, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes volframa karbīda, kausēta volframa karbīda un volframa karbīda, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, importam, un attiecina uzraudzību uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes neaglomerētu volframa karbīdu, sajauktu savstarpēji vai ar metāliskām saistvielām, importu

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([1]) ("pamatregula"), un jo īpaši tās 14. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 952/2013 (2013. gada 9. oktobris), ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu ([2]) ("Savienības Muitas kodekss"), un jo īpaši tās 56. panta 5. punktu,

tā kā:

1. IEPRIEKŠĒJĀS IZMEKLĒŠANAS UN SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

(1) Ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2737/90 ([3]) Padome noteica galīgo antidempinga maksājumu 33 % apmērā Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes volframa karbīda un kausēta volframa karbīda importam ("sākotnējie pasākumi"). Ar Komisijas Lēmumu 90/480/EEK ([4]) Eiropas Komisija ("Komisija") akceptēja divu lielu eksportētāju piedāvātās saistības attiecībā uz ražojumu, kuram piemēro pasākumus.

(2) Pēc tam, kad abi attiecīgie Ķīnas eksportētāji saistības atsauca, Padome ar Padomes Regulu (EK) Nr. 610/95 ([5]) grozīja Regulu (EEK) Nr. 2737/90 tā, lai ar galīgo maksājumu 33 % apmērā tiktu aplikts arī volframa karbīds un kausēts volframa karbīds, ko tie eksportēja uz Savienību.

(3) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 771/98 ([6]) pēc termiņbeigu pārskatīšanas Padome pagarināja sākotnējos pasākumus vēl uz piecu gadu periodu.

(4) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2268/2004 ([7]) pēc termiņbeigu pārskatīšanas Padome pagarināja sākotnējos pasākumus vēl uz piecu gadu periodu.

([1]) OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.
([2]) OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.
([3]) *Council Regulation (EEC) No 2737/90 of* 24 September 1990 *imposing a definitive anti-dumping duty on imports of tungsten carbide and fused tungsten carbide originating in the People's Republic of China and definitively collecting the provisional duty* (OV L 264, 27.9.1990., 7. lpp.).
([4]) *Commission Decision 90/480/EEC of* 24 September 1990 *accepting undertakings given by certain exporters in connection with the anti-dumping proceeding concerning imports of tungsten carbide and fused tungsten carbide originating in the People's Republic of China and terminating the investigation with regard to the exporters in question* (OV L 264, 27.9.1990., 59. lpp.).
([5]) *Council Regulation (EC) No 610/95 of* 20 March 1995 *amending Regulations (EEC) No 2735/90, (EEC) No 2736/90 and (EEC) No 2737/90 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of tungsten ores and concentrates, tungstic oxide, tungstic acid, tungsten carbide and fused tungsten carbide originating in the People's Republic of China, and definitively collecting the amounts secured by way of the provisional anti-dumping duty imposed by Commission Regulation (EC) No 2286/94* (OV L 64, 22.3.1995. 1. lpp.).
([6]) Padomes Regula (EK) Nr. 771/98 (1998. gada 7. aprīlis), ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes volframa karbīda un kausēta volframa karbīda importu (OV L 111, 9.4.1998., 1. lpp.).
([7]) Padomes Regula (EK) Nr. 2268/2004 (2004. gada 22. decembris), ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes volframa karbīda un kausēta volframa karbīda importu (OV L 395, 31.12.2004., 56. lpp.).

(5) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1275/2005 ([8]) Padome grozīja Regulas (EK) Nr. 2268/2004 1. panta 1. punktu.

(6) Ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 287/2011 ([9]) Padome pēc termiņbeigu pārskatīšanas saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 ([10]) 11. panta 2. punktu pagarināja pasākumu termiņu vēl uz pieciem gadiem.

(7) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/942 ([11]) Komisija pēc termiņbeigu pārskatīšanas saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu pagarināja pasākumu termiņu vēl uz pieciem gadiem.

(8) Pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta, ievērojot pamatregulas 11. panta 2. punktu, Komisija ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2023/1618 ([12]) vēl uz pieciem gadiem pagarināja galīgos antidempinga pasākumus, kas noteikti ĶTR izcelsmes volframa karbīda, kausēta volframa karbīda un volframa karbīda, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri ("attiecīgais ražojums"), importam ("pēdējā termiņbeigu pārskatīšana").

2. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS

(9) Attiecīgais ražojums ir ĶTR izcelsmes volframa karbīds, kausēts volframa karbīds un volframa karbīds, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri. Attiecīgais ražojums ir starpprodukts, ko izmanto kā izejmateriālu tādu cieto metālu detaļu ražošanā kā cementēta karbīda griezējinstrumenti un ātri nodilstošas detaļas, nodilumizturīgi pārklājumi, naftas urbumu un izrakteņu ieguves instrumenti, kā arī metālu stiepšanas un kalšanas presformas un uzgaļi.

(10) Attiecīgo ražojumu pašlaik klasificē ar šādiem diviem preču kodiem: KN kods 2849 90 30 un *TARIC* kods 3824 30 00 10. KN kods 2849 90 30 ietver volframa karbīdu un kausētu volframa karbīdu, savukārt *TARIC* kods 3824 30 00 10 ietver volframa karbīdu, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri. Šis *TARIC* kods ir daļa no KN koda 3824 30 00, kas ietver neaglomerētus metālu karbīdus, sajauktus savstarpēji vai ar metāliskām saistvielām, kopā ar atlikušo *TARIC* kodu (3824 30 00 90). Uz atlikušo *TARIC* kodu spēkā esošie antidempinga pasākumi neattiecas.

(11) Atlikušais *TARIC* kods 3824 30 00 90 tika izveidots visiem ražojumiem, kas klasificēti ar KN kodu 3824 30 00, taču neietilpst to ražojumu klāstā, uz kuriem attiecas pasākumi.

3. PĒDĒJĀ TERMIŅBEIGU PĀRSKATĪŠANAS PROCEDŪRA

(12) Pēdējās termiņbeigu pārskatīšanas kontekstā pieprasījuma iesniedzēji ([13]), kas pieder pie Savienības līdzīgā ražojuma ražošanas nozares, sūdzējās, ka nav iespējams atšķirt ražojumus, kas klasificēti ar atlikušo *TARIC* kodu. Bija svarīgi nošķirt dažādus volframa karbīda ražojumus ar atlikušo kodu gan pārraudzības, gan izpildes nolūkos.

([8]) Padomes Regula (EK) Nr. 1275/2005 (2005. gada 26. jūlijs), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2268/2004, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes volframa karbīda un kausēta volframa karbīda importu (OV L 202, 3.8.2005., 1. lpp.).

([9]) Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 287/2011 (2011. gada 21. marts), ar ko Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes volframa karbīda, tāda volframa karbīda, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, un kausēta volframa karbīda importam pēc termiņa beigu pārskatīšanas piemēro galīgo antidempinga maksājumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu (OV L 78, 24.3.2011., 1. lpp.).

([10]) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.). Regula kodificēta ar pamatregulu.

([11]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/942 (2017. gada 1. jūnijs), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes volframa karbīda, kausēta volframa karbīda un volframa karbīda, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, importam (OV L 142, 2.6.2017., 53. lpp.).

([12]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2023/1618 (2023. gada 8. augusts), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes volframa karbīda, kausēta volframa karbīda un volframa karbīda, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, importam (OV L 199, 9.8.2023., 48. lpp.).

([13]) *Global Tungsten & Powders spol. s.r.o.*, *H.C. Starck Tungsten GmbH*, *Tikomet Oy*, *Treibacher Industrie AG*, *Umicore Specialty Powders France* un *Wolfram Bergbau und Hütten AG*.

(13) Pēdējā termiņbeigu pārskatīšanā Komisija uzskatīja, ka dati, kas izgūstami no pašreizējās *TARIC* kodu struktūras, nav pietiekami precīzi, lai varētu pārraudzīt preču ar atlikušo *TARIC* kodu 3824 30 00 90 importa plūsmas no ĶTR un atšķirt citu no cita visus ražojumus, kas importēti ar to pašu *TARIC* kodu, jo īpaši volframa karbīda presēšanai gatavo pulveri ("PGP"). Tāpēc Komisija lūdza ieinteresēto personu viedokli par priekšlikumu izveidot jaunu *TARIC* kodu PGP, lai varētu precīzāk identificēt ražojumus.

(14) Pēc tam, kad Komisija bija saņēmusi vairākas piezīmes no ieinteresētajām personām, tā informēja ieinteresētās personas, ka ir nolēmusi neīstenot ierosinātās izmaiņas saistībā ar pēdējo termiņbeigu pārskatīšanu. Ņemot vērā jautājuma sarežģītību un tehnisko būtību, lietā bija jāveic papildu analīze, kuru nevarēja veikt termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanai atvēlētajā termiņā.

(15) Tika ņemtas vērā visas termiņbeigu pārskatīšanā saņemtās piezīmes par plānoto jauno *TARIC* struktūru. Pēc pēdējās termiņbeigu pārskatīšanas lietas materiālu slēgšanas pieprasījuma iesniedzēji 2023. gada 6. septembrī iesniedza papildu piezīmes. Minētās piezīmes arī izskatītas turpmāk tekstā.

4. PAŠREIZĒJĀ PROCEDŪRA

4.1. Procedūras sākšana

(16) Komisija 2023. gada 23. novembrī pēdējā termiņbeigu pārskatīšanā informēja visas ieinteresētās personas, ka ir nolēmusi turpināt izmeklēšanu par to, vai vajadzīgs mainīt *TARIC* koda struktūru. Ieinteresētās personas tika informētas, ka tām ir pieejami jauni lietas materiāli ar visiem dokumentiem un piezīmēm par ierosinātajām izmaiņām. Lai pašreizējā procedūrā varētu reģistrēties jaunas ieinteresētās personas, uz kurām neattiecās pēdējā termiņbeigu pārskatīšana, procedūra tika darīta pieejama arī platformā *TRON.tdi* ([14]) un Komisijas tīmekļa vietnē ([15]), kur tā bija minēta arī starp izskatīšanā esošajām lietām ([16]), un tīmekļa vietnē, kurā ziņots par visām lietām, kas saistītas ar attiecīgo ražojumu ([17]).

4.2. Ieinteresēto personu piezīmes

(17) Komisija atgādināja, ka pieprasījuma iesniedzēji pēdējā termiņbeigu pārskatīšanā un divi lietotāji – *Betek GmbH & Co. KG* ("*Betek*") un *Element Six GmbH* ("*Element Six*") – minētajā pārskatīšanā iesniedza izsmeļošas piezīmes. Visi atbalstīja *TARIC* struktūras maiņu, taču nepiekrita jauno kodu pašreizējam formulējumam.

(18) Pieprasījuma iesniedzēji un *Element Six* īpaši uzsvēra organiskās saistvielas nozīmi PGP definīcijā.

(19) Pieprasījuma iesniedzēji arī uzsvēra, ka ir nepieciešams PGP definīcijā minēt tā sfērisko formu. *Betek* turpretī apgalvoja, ka prasība par PGP sfērisko formu no jaunā *TARIC* koda izslēgtu tāda volframa karbīda veidus, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, kas atbilst Īstenošanas regulas (ES) 2023/1618 117. zemsvītras piezīmes ([18]) ("zemsvītras piezīme") prasībām – šādi volframa karbīda veidi līdz šim tika klasificēti ar atlikušo *TARIC* kodu. Tādējādi varētu pastāvēt risks, ka šāda veida volframa karbīds, vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, tiktu klasificēts ar *TARIC* kodu 3824 30 00 10, uz kuru attiecas pasākumi. Ņemot vērā, ka *TARIC* koda pārstrukturēšanas mērķis bija atšķirt PGP no citiem ražojumiem, ko importē ar to pašu *TARIC* kodu, Komisija saglabāja atsauci uz PGP sfērisko formu, lai precīzi definētu PGP.

([14]) https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI.
([15]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2682.
([16]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/ongoing.
([17]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=1527.
([18]) "Daļiņu forma ir neregulāra, un tās nav plūstošas, atšķirībā no "presēšanai gatavā pulvera daļiņām", kas ir sfēriskas vai granulveida, viendabīgas un brīvi plūstošas. Plūstamības trūkumu var mērīt un noteikt, izmantojot kalibrētu piltuvi, piemēram, *HALL* caurplūdes mērītāju, kas atbilst standartam ISO 4490."

(20) *Betek* arī apgalvoja, ka tad, ja Komisija svītrotu zemsvītras piezīmi un izveidotu jaunu *TARIC* kodu tikai PGP, tā termiņbeigu pārskatīšanas kontekstā būtu nepamatoti paplašinājusi to ražojumu klāstu, uz kuriem attiecas pasākumi. Faktiski *Betek* uzskata, ka tāda volframa karbīda veidi, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, kas atbilst zemsvītras piezīmes prasībām un tādējādi ir izslēgti ar pasākumiem, pateicoties zemsvītras piezīmei, tiktu klasificēti ar *TARIC* kodu 3824 30 00 10, uz kuru attiecas pasākumi. Tāpēc *Betek* ierosināja izveidot jaunu *TARIC* kodu, kas lielā mērā atspoguļotu zemsvītras piezīmes formulējumu, nevis jaunu *TARIC* kodu tikai PGP.

(21) Pieprasījuma iesniedzēji apgalvoja, ka tad, ja Komisija pieņemtu *Betek* ierosinājumu, pirmkārt, būtu iespējama pasākumu apiešana ar tāda volframa karbīda veidiem, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, kas atbilst zemsvītras piezīmes prasībām, lai tiktu izslēgti no ražojuma klāsta. Otrkārt, pieprasījuma iesniedzēji apgalvoja, ka *Betek* ierosinātais formulējums atstāj iespēju apiet pasākumus ne tikai ar noteiktiem tāda volframa karbīda veidiem, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, bet arī ar volframa karbīdu, kurš ir sajaukts ar citiem karbīdiem. Tāpēc pieprasījuma iesniedzēji nosliecās par labu jaunam, atsevišķam *TARIC* kodam, kas apzīmē "volframa karbīdu, sajauktu ar citiem karbīdiem un/vai nitrīdiem, kas satur vai nesatur metālisku pulveri".

(22) Pieprasījuma iesniedzējiem un *Betek* bija atšķirīgi viedokļi arī par atsauci uz organisko saistvielu PGP definīcijā, kas, pēc pieprasījuma iesniedzēju domām, ir vajadzīga. Tomēr *Betek* norādīja, ka prasība par organisku saistvielu nozīmētu arī to, ka tāda volframa karbīda veidi, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri (citi volframa karbīda veidi, kas nav PGP), kuri pašlaik ir izslēgti ar pasākumiem, tiktu klasificēti ar *TARIC* kodu 3824 30 00 10, uz kuru attiecas pasākumi.

(23) Pēc šīs procedūras sākšanas *Betek* un pieprasījuma iesniedzēji iesniedza papildu piezīmes.

(24) *Betek* apgalvoja, ka tas ir importējis noteikta veida neaglomerētus volframa karbīdus, sajauktus savstarpēji vai ar metāliskām saistvielām, kurus klasificē ar *TARIC* kodu 3824 30 00 90. Šo klasifikāciju apstiprināja spēkā esoša saistošā izziņa par tarifu, ko izdevusi Hanoveres Galvenā muitas pārvalde pēc ražojuma parauga pārbaudes. Tāpēc šim *Betek* importētajam ražojumam antidempinga pasākumi netika piemēroti.

(25) Turklāt attiecībā uz *TARIC* koda struktūru, ko pieprasījuma iesniedzēji ierosināja 2023. gada 6. septembra piezīmēs, *Betek* atkārtoja iepriekšējās piezīmēs minēto, ka jauna *TARIC* koda izveidošana tikai PGP un zemsvītras piezīmes svītrošana nepamatoti paplašinātu ražojumu klāstu.

(26) *Betek* pašreizējā procedūrā cēla arī zināmus procesuālus iebildumus. Konkrēti, *Betek* apgalvoja, ka pašreizējā procedūra nevar būt veids, kā apiet pēdējās termiņbeigu pārskatīšanas, kuru nevar atsākt vai turpināt, termiņu. *Betek* arī apgalvoja, ka pašreizējā procedūrā Komisija nav publicējusi paziņojumu par procedūras sākšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, un tādējādi ir iespējams, ka jaunas ieinteresētās personas, kuras nebija iesaistītas pēdējā termiņbeigu pārskatīšanā, nevar piedalīties pašreizējā procedūrā un tām nav bijusi iespēja iesniegt piezīmes. Visbeidzot, *Betek* apgalvoja, ka Komisija, protams, var brīvi izveidot jaunus *TARIC* kodus, taču nav piemērojama juridiskā pamata, kas ļautu Komisijai turpināt izmeklēt šo lietu, jo pamatregulas 14. panta 1. punkts un Savienības Muitas kodeksa 56. panta 5. punkts neļauj noteikt uzraudzības pasākumus ražojumiem, kas izslēgti no antidempinga pasākumiem, jo sakarā ar to, ka *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* nav publicēta informācija, pārskatīšana vai izmeklēšana nav sākta . Antidempinga pasākumus varēja noteikt tikai ražojumiem, uz kuriem attiekusies antidempinga izmeklēšana. *Betek* arī apgalvoja, ka *sui generis* procedūra nav saderīga ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas ([19]) 57. pantu, jo ar to tiktu apieti būtiski procesuālie noteikumi, piemēram, termiņi un publicēšanas prasības.

(27) Pieprasījuma iesniedzēji apgalvoja, ka tāda volframa karbīda veidi, kurš ir sajaukts ar metālisku pulveri, kas atbilst zemsvītras piezīmē minētajām prasībām, nekad nav tikuši izslēgti no antidempinga pasākumu piemērošanas jomas. Tāpēc šā ražojuma importētājiem nav likumīgu tiesību to importēt bez muitas nodokļa. Šā iemesla dēļ pieprasījuma iesniedzēji apgalvo, ka zemsvītras piezīmes svītrošana un jaunā *TARIC* koda izveidošana tikai PGP nemaina ražojuma klāstu.

([19]) Eiropas Savienības Pamattiesību harta (OV C 303, 14.12.2007., 1. lpp.).

4.3. **Komisijas novērtējums un secinājumi**

(28) Komisija novērtēja apgalvojumus par šīs procedūras kārtību un likumību. Pēc tam tā apsvēra visu informāciju un piezīmes, lai nonāktu pie jaunās *TARIC* struktūras izveides galīgā formulējuma.

(29) Pirmkārt, Komisija uzsver, ka pašreizējās procedūras mērķis nebija mainīt attiecīgā ražojuma importam noteikto spēkā esošo antidempinga pasākumu ražojumu klāstu. Jaunās *TARIC* struktūras mērķis ir nodrošināt precīzāku datu vākšanu, nemainot spēkā esošo pasākumu tvērumu. Faktiski Komisija nošķīra jaunās *TARIC* struktūras izveidi no pēdējās termiņbeigu pārskatīšanas tādēļ, ka tai bija vajadzīgs vairāk laika, lai nodrošinātu, ka jaunie *TARIC* kodi neietekmē pasākumu darbības jomu.

(30) Otrkārt, pretēji *Betek* apgalvotajam, pašreizējā procedūra nav pēdējās termiņbeigu pārskatīšanas turpināšana vai atsākšana. Pašreizējās procedūras mērķis ir noskaidrot, vai jaunās *TARIC* struktūras izveidošana ir pamatota un vai uzraudzība, pamatojoties uz Savienības Muitas kodeksa 56. panta 5. punktu, ir lietderīga. Pamatojoties uz minēto noteikumu, Komisija var ne vien izveidot vai pārstrukturēt *TARIC* kodus, lai precīzāk pārraudzītu importu, – Komisijas prerogatīva, ko atzīst arī *Betek*, – bet arī attiecīgos kodus pakļaut uzraudzībai. Turklāt pamatregulas 14. panta 1. punkts pilnvaro Komisiju precizēt veidu un kritērijus, saskaņā ar kuriem muitas dienesti var iekasēt maksājumus.

(31) Treškārt, tirdzniecības aizsardzības procedūrā nav juridiska pienākuma apspriesties ar ieinteresētajām personām par *TARIC* kodu izveidi, uz kuriem šajā gadījumā pat neattiecas pasākumi un kuri ir izveidoti, lai precīzāk pārraudzītu importa plūsmas no ĶTR ar atlikušo *TARIC* kodu 3824 30 00 90. Komisija tomēr nolēma paturēt ieinteresētās personas iesaistītas pēdējā termiņbeigu pārskatīšanā, kā arī atstāt iespēju jaunām ieinteresētajām personām pievienoties procedūrai, jo šis jautājums tika ierosināts saistībā ar tirdzniecības aizsardzības procedūru, kurā ieinteresētās personas bija iesaistītas un iesniedza piezīmes.

(32) Visbeidzot, attiecībā uz apgalvojumu par neatbilstību Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 57. pantam Komisija atzīmēja, ka Eiropas Savienības Pamattiesību hartā nav 57. panta. Gadījumā, ja *Betek* atsauktos uz 41. pantu par tiesībām uz labu pārvaldību vai 47. pantu par tiesībām uz efektīvu tiesību aizsardzību, arguments būtu nenozīmīgs, jo uzraudzībai nav nelabvēlīgas ietekmes uz ieinteresētajām personām. Tas ir instruments, ar kura palīdzību muitas dienesti var precīzāk pārraudzīt importa plūsmas no ĶTR ar atlikušo *TARIC* kodu 3824 30 00 90.

(33) Tāpēc Komisija noraidīja visus apgalvojumus, kuri attiecās uz šīs procedūras likumību un pamatotību.

(34) Pamatojoties uz pieejamo informāciju un visām saņemtajām piezīmēm, Komisija secināja, ka dati, kas izgūstami no pašreizējās *TARIC* kodu struktūras, nav pietiekami precīzi, lai varētu pārraudzīt preču ar atlikušo *TARIC* kodu 3824 30 00 90 importa plūsmas no ĶTR un atšķirt PGP no citiem ražojumiem, kas importēti ar to pašu *TARIC* kodu. Komisija arī secināja, ka zemsvītras piezīmes svītrošana ražojuma definīcijā un jauna *TARIC* koda izveidošana tikai PGP mainītu to ražojumu klāstu, uz kuriem attiecas pasākumi, jo maisījumi, kas nav PGP un kas pašlaik ar zemsvītras piezīmi ir izslēgti no ražojumu klāsta, ja nebūtu zemsvītras piezīmes, varētu tikt klasificēti to ražojumu klāstā, uz kuriem attiecas pasākumi.

(35) Tātad Komisija uzskatīja, ka pieprasījuma iesniedzēju 2023. gada 6. septembra piezīmēs ierosinātā struktūra neļauj nošķirt i) PGP, ii) tāda volframa karbīda veidus, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, kas atbilst zemsvītras piezīmes prasībām, un iii) volframa karbīdu, sajauktu ar citiem karbīdiem, kas satur vai nesatur metālisku pulveri un atbilst vai neatbilst zemsvītras piezīmes prasībām. Pieprasījuma iesniedzēju ierosinātā struktūra tiešām ietvēra ii) un iii) elementu vienā jaunā *TARIC* kodā. Tāpēc Komisija nolēma dalīt šo ierosināto jauno *TARIC* kodu.

(36) Tādējādi Komisija secināja, ka būtu jāpārstrukturē *TARIC* kodi ar KN kodu 3824 30 00.

(37) Konkrēti, būtu jāizveido trīs jauni *TARIC* kodi. Pirmajam būtu jāattiecas uz PGP un jābūt izteiktam šādi: "presēšanai gatavs pulveris sfērisku vai granulveida, viendabīgu un brīvi plūstošu daļiņu veidā, vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri un/vai citiem karbīdiem un organisku saistvielu", un būtu jāatbilst zemsvītras piezīmes prasībām. Otrajam būtu jāietver tāda volframa karbīda veidi, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri (citi volframa karbīda veidi, kas nav PGP), atbilstoši arī zemsvītras piezīmes prasībām, un jābūt izteiktam šādi: "citi, sfērisku vai granulveida, viendabīgu un brīvi plūstošu daļiņu veidā, vienkārši sajaukti ar metālisku pulveri un/vai citiem karbīdiem". Trešajam būtu jāietver pārējie volframa karbīdi, kuri ir vienkārši sajaukti ar citiem karbīdiem, satur vai nesatur metālisku pulveri un atbilst vai neatbilst zemsvītras piezīmes prasībām, un jābūt izteiktam šādi: "citādi, vienkārši sajaukti ar metālisku pulveri un/vai citiem karbīdiem".

(38) *TARIC* kods, uz kuru attiecas pasākumi, proti, *TARIC* kods 3824 30 00 10, būtu jāsaglabā nemainīts, un, lai nodrošinātu atbilstību jaunajai *TARIC* struktūrai, būtu jāatjaunina tikai apraksts šādā redakcijā: "neregulāru daļiņu veidā, kas nav plūstošas, vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri."

(39) Atlikušais *TARIC* kods 3824 30 00 90 un tā apraksts būtu jāsaglabā nemainīts. Tomēr, pamatojoties uz jauno *TARIC* kodu struktūru, tajā vairs netiks iekļauts volframa karbīds, bet tā vietā tiks iekļauti citi neaglomerēti metālu karbīdi, sajaukti savstarpēji vai ar metāliskām saistvielām.

(40) Pēc šīs jaunās *TARIC* struktūras izveidošanas zemsvītras piezīme būtu jāsvītro, lai neriskētu klasificēt ražojumu klāstā ražojumus, kas ar zemsvītras piezīmi pašlaik ir izslēgti no ražojumu klāsta.

(41) Ražojumi, uz kuriem iepriekš attiecās pasākumu piemērošanas joma vai kuri bija no tās izslēgti, paliek tie paši. Pamatojoties uz jauno *TARIC* kodu struktūru, izslēgtos ražojumus varētu klasificēt jaunā citā *TARIC* kodā, uz kuru pasākumi vēl neattiecas.

(42) Šī jaunā *TARIC* kodu struktūra ļaus Komisijai precīzāk pārraudzīt neaglomerētu volframa karbīdu, sajauktu savstarpēji vai ar metāliskām saistvielām, importa attīstību no ĶTR, jo īpaši tāda volframa karbīda veidu, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, kas atbilst zemsvītras piezīmes prasībām, kā arī volframa karbīda, sajaukta ar citiem karbīdiem, importa plūsmas no ĶTR, uz ko neattiecas antidempinga pasākumi, salīdzinājumā ar attiecīgā ražojuma importu, uz kuru attiecas antidempinga pasākumi. Lai nodrošinātu datu pieejamību, neaglomerētu volframa karbīdu, sajauktu savstarpēji vai ar metāliskām saistvielām, imports no ĶTR tiks pakļauts uzraudzībai.

(43) Uzraudzības pasākumiem būtu jāpaliek spēkā periodā, kamēr piemēro antidempinga maksājumus ĶTR izcelsmes volframa karbīda, kausēta volframa karbīda un volframa karbīda, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, importam.

4.4. **Piezīmes pēc informācijas izpaušanas**

(44) Komisija 2024. gada 20. jūnijā izpauda ieinteresētajām personām savus konstatējumus. Piezīmes tika saņemtas no pieprasījuma iesniedzējiem pēdējā termiņbeigu pārskatīšanā un no *Betek*. Pieprasījuma iesniedzēji iesniedza piezīmes arī 2024. gada 17. jūnijā, tieši pirms informācijas izpaušanas, kuras nevarēja ņemt vērā informācijas izpaušanā personām.

(45) Pieprasījuma iesniedzēji iesniedza *Eurostat* ceturkšņa importa datus par laikposmu no 2022. gada 1. ceturkšņa līdz 2024. gada 1. ceturksnim, kuri liecina, ka visā šajā periodā turpinājies un palicis nemainīgs ievērojams ar KN kodu 3824 30 00 klasificēto preču imports. Tādējādi tie rosināja Komisiju izveidot atsevišķu *TARIC* kodu, lai precīzāk pārraudzītu to ražojumu importu, uz kuriem neattiecas zemsvītras piezīme. Pieprasījuma iesniedzēji norādīja, ka gadījumā, ja Komisija nolemtu, ka maisījumi, kas nav PGP un atbilst zemsvītras piezīmes prasībām, tiek izslēgti no to ražojumu klāsta, uz kuriem attiecas pasākumi, pieprasījuma iesniedzējiem būtu vajadzīgi muitas dati, lai iesniegtu pieprasījumu veikt pretapiešanas izmeklēšanu. *Betek* uz to reaģēja, norādot, ka tā importētie maisījumi, kas nav PGP un atbilst zemsvītras piezīmes prasībām, neapdraud antidempinga pasākumus. *Betek* atgādināja, ka tas ir saņēmis SIT pēc ražojuma parauga detalizētas pārbaudes, kā norādīts 24. apsvērumā.

(46) Komisija ņēma vērā pieprasījuma iesniedzēju piezīmi un uzsvēra, ka nevar paplašināt antidempinga pasākumu tvērumu. Pašreizējā *TARIC* kodu pārstrukturēšana nodrošinās precīzāku importa pārraudzību neatkarīgi no turpmākām izmeklēšanām un neietekmēs pašlaik spēkā esošos pasākumus.

(47) Pieprasījuma iesniedzēji arī apgalvoja, ka izpaustajā informācijā nav skatīts jautājums par to, vai pasākumi attiecas uz maisījumiem, kas nav PGP un atbilst zemsvītras piezīmes prasībām. Šajā sakarā tie atsaucās uz iepriekš iesniegto informāciju, uzsverot, ka maisījumi, kas nav PGP un atbilst zemsvītras piezīmes prasībām, nav PGP, taču tiem ir tādas pašas pamatīpašības kā volframa karbīdam ar metālisku pulveri bez brīvi plūstošām daļiņām. *Betek* nepiekrita un paziņoja, ka maisījumiem, kas nav PGP un atbilst zemsvītras piezīmes prasībām, nav būtībā salīdzināmu īpašību ar ražojumu, uz kuru attiecas antidempinga pasākumi.

(48) Komisija iepriekš 34. psvērumā apstiprināja, ka citi maisījumi, kas nav PGP, neietilpst ražojumu klāstā, jo atbilst zemsvītras piezīmes prasībām, pamatojoties tieši uz to īpašībām (ieskaitot brīvi plūstošās daļiņas), un tādējādi pasākumi uz tiem neattiecas. Tāpēc šīs piezīmes tika noraidītas.

(49) Pieprasījuma iesniedzēji lūdza arī Komisiju apstiprināt, ka uz importu ar ierosināto *TARIC* kodu 3824 30 00 30 attieksies pasākumi.

(50) Komisija uzsver, ka pašreizējās izmaiņas *TARIC* struktūrā nemaina spēkā esošo pasākumu tvērumu. Kā minēts 37. apsvērumā, pasākumi neattiecas uz tāda volframa karbīda veidiem, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri (citi volframa karbīda veidi, kas nav PGP), atbilstošiem arī zemsvītras piezīmes prasībām, kas iekļauti ierosinātajā *TARIC* kodā 3824 30 00 30. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.

(51) Visbeidzot, attiecībā uz *TARIC* kodu struktūru pieprasījuma iesniedzēji sākumā atkārtoti ierosināja 2023. gada 6. septembra piezīmēs ierosināto *TARIC* kodu struktūru, taču pēc tam minēja, ka tiem nav piezīmju par Komisijas ierosināto *TARIC* struktūru.

(52) Komisija (35) apsvērumā paskaidroja, kādēļ pieprasījuma iesniedzēju ierosinātā *TARIC* struktūra nebija piemērota. Tāpēc šīs piezīmes tika noraidītas.

(53) *Betek* tomēr apgalvoja, ka volframa karbīda maisījumu ar brīvi plūstošu daļiņām, uz kuriem neattiecas pasākumi, sīkāks iedalījums trīs kodos ir mākslots, un atbalstīja ierosināto *TARIC* kodu 3824 30 00 20, 3824 30 00 30 un 3824 30 00 40 sagrupēšanu vienā vienīgā *TARIC* kodā, kas attiecas uz PGP, maisījumiem, kas nav PGP un atbilst zemsvītras piezīmes prasībām, un citiem volframa karbīda maisījumiem.

(54) Pieprasījuma iesniedzēji reaģēja uz šo *TARIC* struktūru, apgalvojot, ka ķīmiskās, fizikālās un tehniskās īpašības ir vienādas visiem volframa karbīdiem un ka brīvi plūstošās daļiņas nav būtiskas. Pieprasījuma iesniedzēji uzskatīja, ka atšķirība ir starp volframa karbīdiem, kas sajaukti ar metālisku pulveri, un PGP, un šo atšķirību nosaka tas, ka ir organiska saistviela. Tādējādi pieprasījuma iesniedzēji apgalvoja, ka *Betek* priekšlikuma nolūks bijis neļaut pareizi nošķirt PGP no citiem maisījumiem, kas atbilst zemsvītras piezīmes prasībām.

(55) Visbeidzot, *Betek* apgalvoja, ka nav skaidrs, uz kādiem ražojumiem būtu jāattiecina ierosinātais *TARIC* kods 3824 30 00 40.

(56) Komisija atgādināja 35. apsvērumā minēto apstākli, ka *Betek* un pieprasījuma iesniedzēju 2023. gada 6. septembrī ierosinātā struktūra neļautu nošķirt i) PGP, ii) tāda volframa karbīda veidus, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, kas atbilst zemsvītras piezīmes prasībām, un iii) volframa karbīdu, sajauktu ar citiem karbīdiem, kas satur vai nesatur metālisku pulveri un atbilst vai neatbilst zemsvītras piezīmes prasībām. Tikai tāda struktūra, kas nošķir PGP no citiem maisījumiem, kas joprojām atbilst zemsvītras piezīmes prasībām, ļautu gūt skaidrību par dažādo ražojumu daudzumu un atbilstību un tādējādi precīzi pārraudzīt importu. Turklāt *TARIC* kods 3824 30 00 40 ir vajadzīgs, lai nodrošinātu šo kodu pienācīgu uzraudzību, jo, ja šāda koda nebūtu, jebkādas citas volframa karbīda maisījumu modifikācijas ietilptu atlikušajā *TARIC* kodā 3824 30 00 90, uz kuru neattiecas uzraudzība, kopā ar visiem pārējiem metāla karbīda maisījumiem. Tāpēc šī piezīme tika noraidīta.

(57) Izskatījusi iepriekš minētās piezīmes, Komisija apstiprināja savus konstatējumus.

(58) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu, un Muitas kodeksa komiteja, kas izveidota ar Savienības Muitas kodeksa 285. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Īstenošanas regulas (ES) 2023/1618 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. Ar šo nosaka galīgo antidempinga maksājumu tāda Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes volframa karbīda, kausēta volframa karbīda un volframa karbīda, kurš ir vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, importam, ko pašlaik klasificē ar KN kodiem 2849 90 30 un ex 3824 30 00 (*TARIC* kods 3824 30 00 10).".

2. Īstenošanas regulas (ES) 2023/1618 1. pantam pievieno šādus punktus:

"4. *TARIC* struktūru neaglomerētiem volframa karbīdiem, sajauktiem savstarpēji vai ar metāliskām saistvielām, aizvieto ar šādu:

	-- volframa karbīdi
3824 30 00 10	--- neregulāru daļiņu veidā, kas nav brīvi plūstošas, vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri
3824 30 00 20	--- presēšanai gatavs pulveris sfērisku vai granulveida, viendabīgu un brīvi plūstošu daļiņu veidā, vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri un/vai citiem karbīdiem un organisku saistvielu
3824 30 00 30	--- citādi, sfērisku vai granulveida, viendabīgu un brīvi plūstošu daļiņu veidā, vienkārši sajaukti ar metālisku pulveri un/vai citiem karbīdiem
3824 30 00 40	--- citādi, vienkārši sajaukti ar metālisku pulveri un/vai citiem karbīdiem
3824 30 00 90	-- citādi

5. Neaglomerētu volframa karbīdu, sajauktu savstarpēji vai ar metāliskām saistvielām, ko pašlaik klasificē ar kodiem 3824 30 00 10, 3824 30 00 20 un 3824 30 00 30, plūstamību vai tās trūkumu var mērīt un noteikt, izmantojot kalibrētu piltuvi, piemēram, *HALL* caurplūdes mērītāju, kas atbilst standartam ISO 4490.".

2. pants

1. Lai Komisija varētu sekot līdzi neaglomerētu volframa karbīdu, sajauktu savstarpēji vai ar metāliskām saistvielām, importa statistiskas tendencēm, Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes imports, kas klasificēts ar 1. pantā minētajiem *TARIC* kodiem, izņemot 3824 30 00 90, vai attiecīgiem turpmākiem kodiem, saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 952/2013 56. panta 5. punktu tiek pakļauts uzraudzībai.

2. Uzraudzības pasākumi, kas ieviesti ar 1. punktu, tiek izbeigti, kad antidempinga maksājuma piemērošana Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes volframa karbīda, kausēta volframa karbīda un volframa karbīda, kas vienkārši sajaukts ar metālisku pulveri, importam tiek pārtraukta vai zaudē spēku.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2024. gada 17. septembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN